

Vážení zákazníci,

dovolujeme si vás upozornit, že na tuto ukázkou knihy se vztahují autorská práva, tzv. copyright.

To znamená, že ukáзка má sloužit výhradně pro osobní potřebu potenciálního kupujícího (aby čtenář viděl, jakým způsobem je titul zpracován a mohl se také podle tohoto, jako jednoho z parametrů, rozhodnout, zda titul koupí či ne).

Z toho vyplývá, že není dovoleno tuto ukázkou jakýmkoliv způsobem dále šířit, veřejně či neveřejně např. umístováním na datová média, na jiné internetové stránky (ani prostřednictvím odkazů) apod.

redakce nakladatelství Viking
viking@qelb.cz



**UČTE SE ANGLICKY
S**

**VTIPEM
3**

JINDŘICH VOBOŘIL



Copyright © 2010 for the Czech edition by
Stanislav Plášil – nakladatelství VIKING
Copyright © 2010 for the Czech translation by
Jindřich Vobořil
Copyright © 2010 for the illustration
by Vojtěch I. Plášil

Všechna práva vyhrazena. Žádnou část této knihy
(český překlad) není dovoleno použít nebo jakým-
koli způsobem reprodukovat bez souhlasu autora
či nakladatele.

ISBN: 978-80-86538-11-2

CLUES FOR THE CROSSWORD

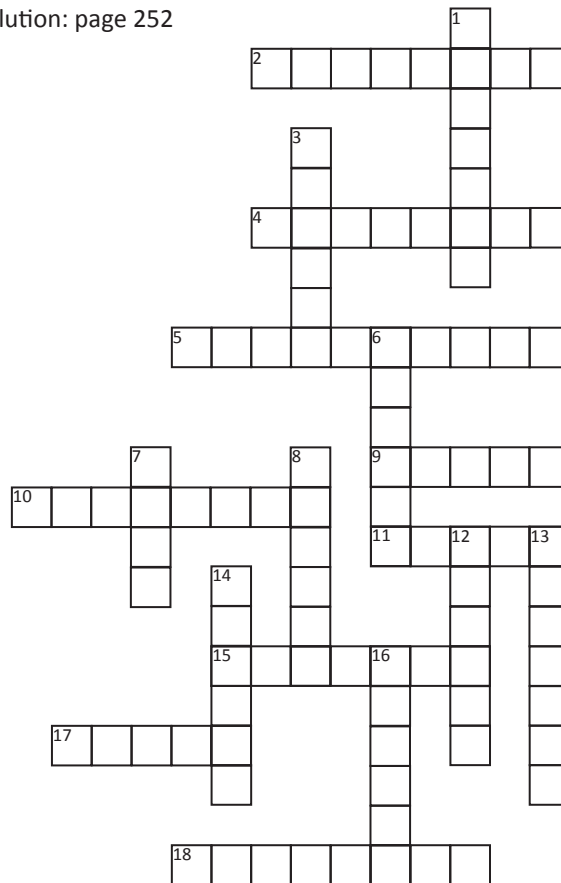
ACROSS

- 2 to make afraid or fearful
- 4 a woman's or girl's short-legged underpants
- 5 Irish dwarf or sprite
- 9 a sharp excrescence on a plant
- 10 a gift, contribution
- 11 to hang fluttering or suspended in the air
- 15 annoyed or angry
- 17 responsibility for anything deserving of censure
- 18 a woman who has a continuing, extramarital sexual relationship with one man

DOWN

- 1 distorted speech characterized principally by blocks or spasms interrupting the rhythm
- 3 consider thoughtfully
- 6 a staff or support to assist a lame or infirm person in walking
- 7 a prison
- 8 to put or place in
- 12 a person who suffers from a destructive or injurious action or agency
- 13 boisterous festivity
- 14 castrate (a dog, cat, etc.)
- 16 to laugh in a silly, often high-pitched way

Solution: page 252



OBSAH

| | |
|------------------------------|-----|
| Křížovka | 5 |
| Obsah | 7 |
| Úvod | 9 |
| Anglicko-česká část | 11 |
| Anglická část | 103 |
| Seznam použitých zkratk | 219 |
| Slovníček k anglické části | 219 |
| Osobní slovníček | 250 |
| Seznam nepravidelných sloves | 253 |

Úvod

Dovolte, abych zopakoval pár myšlenek z úvodu předcházejících dvou knih.

Proč se učit anglicky? Protože jinak jste v dnešním globalizovaném světě mrtví!

Proč se učit anglicky s vtipy? Protože vtip je krátký, jednoduchý a má pointu: snadno si jej zapamatujete, a tudíž si zapamatujete nejen obdobnou situaci, ale i slova, která v ní lze použít.

Nad vtipem se i dobře pobavíte – a pokud ne, pak buď nemáte pro takový humor smysl, anebo jste úplně nepochopili anglický text. V tom případě Vám tato knížka určitě pomůže.

Takže co v ní najdete? Pokud jste knihou již listovali, zjistili jste, že text – anekdoty – je vlastně rozdělen na dvě poloviny. První část (str. 11–101) je koncipována jako zrcadlový překlad: angličtina vlevo, čeština vpravo. Rád bych upozornil, že nejde o doslovný překlad. Ten by mohl leckdy působit těžkopádně, mou snahou však bylo přeložit vtipy tak, aby vyzněly dobře i česky.

V textech druhé, pouze anglické části (str. 103–216) najdete některá slova vytištěná tučně. Jejich překlad je uveden v anglicko-českém slovníčku na konci knihy (str. 219–250). Snažil jsem se, aby nepřekládaná slovíčka odpovídala přibližně úrovni intermediate (středně pokročilý), zvýrazněná slova tuto úroveň překračují.

Česko-anglickou část berte pouze jako zahřívací, myslím si totiž, že jednojazyčný text vybavený odpovídajícím slovníčkem je mnohem efektivnější, čtenář si novou slovní zásobu osvojuje přímo, bez zprostředkování leckdy problematického překladu; anglickou anekdotu někdy opravdu nelze

ANGLICKO-ČESKÁ ČÁST

přeložit, aniž by se pointa nevytratila. Existuje i další důvod, proč anekdoty nepřekládat. Říká se, že anekdoty jsou nom dvojí: slušné a dobré. Nelze se proto vyhnout textům s expresivním výrazivem, jenže jak takové vtipy přeložit? Čeština i angličtina v takových situacích používají úplně odlišné obraty, což by bylo v překladech zavádějící. Jak říkával Jan Werich – tam, kde Češi vyměšují, Anglosasové mužní. Obraty používané typicky v daném kontextu jsem se snažil zachovat i v češtině (kupř. Little Johnnyho jsem zaměnil za našeho obligátního Pepíčka).

Za anglicko-českým slovníčkem je čistá stránka a půl pro doplnění dalších slovíček, která případně nebudete znát a budete si je chtít zapsat.

Na konci knihy najdete seznam nepravidelných sloves, která se objevují v anglické části.

Na straně 5 najdete křížovku. Slova v ní použítá jsem vybral z nové slovní zásoby, již najdete ve slovníčku. Zkuste si ji vyluštit dřív, než si vtipy této knihy přečtete. Pokud byste některá slova zpočátku neznali, a křížovku tudíž nedokončili, po přečtení celého textu byste již měli bez problému uspět. Pro jistotu jsem dodal řešení (str. 252).

Míry, váhy atd. jsou samozřejmě anglosaského původu a neupravoval jsem je. Jenom připomenu:

1 stopa (30,48 cm) se dělí na 12 palců (2,54 cm); 3 stopy jsou 1 yard (91,44 cm). Yard je pak 1/1760 míle (1609,4 m). Jedna libra váží 454 gramů, takže 1 kg jsou 2,2 libry.

Příjemnou zábavu

Jindřich Vobořil

Praha, červen 2010

ANIMALS

A man wrote a letter to a small hotel in a Midwest town he planned to visit on his vacation. He wrote, "I would very much like to bring my dog with me. He is well-groomed and very well behaved. Would you be willing to permit me to keep him in my room with me at night?"

An immediate reply came from the hotel owner, who said, "I've been operating this hotel for many years. In all that time, I've never had a dog steal towels, bedclothes, silverware or pictures off the walls. I've never had to evict a dog in the middle of the night for being drunk and disorderly. And I've never had a dog run out on a hotel bill. Yes, indeed, your dog is welcome at my hotel. And, if your dog will vouch for you, you're welcome to stay here, too."

A burglar got into a house one holiday night. Shining his flashlight on the floor in the dark, he heard a voice say, "Jesus is watching you."

He looked around nervously, shook his head, and kept looking for valuables. He heard again, "Jesus is watching you."

This time he shined his light all over and it rested on a parrot. He asked, "Did you say that?"

The parrot admitted that he had. "I'm just trying to warn you, it is all."

The burglar said, "Warn me, huh? A parrot? Who are you? What's your name?"

"Moses."

"Well, what kind of stupid people would name a parrot 'Moses'?"

The bird answered, "I don't know; I guess the same folks who would name a Rottweiler 'Jesus'..."

ZVÍŘATA

Jeden chlapík napsal dopis do hotelu v městečku na Středo-západě, které hodlal o dovolené navštívit. Psal: „Velice rád bych s sebou vzal psa. Je jako ze škatulky a velice způsobný. Dovolili byste mi laskavě mít ho přes noc ve svém pokoji?“

Majitel hotelu okamžitě odepsal: „Vedu tento hotel již mnoho let a během té doby jsem tu ještě neměl psa, který by kradl ručníky, povlečení, stříbrné přístroje nebo obrazy ze zdí. Nikdy jsem nemusel žádného psa násilím vystěhovávat o půlnoci kvůli tomu, že by byl opilý nebo se choval nepřistojně. A nikdy jsem tu neměl psa, který odjel bez zaplacení. Ano, Váš pes je v mém hotelu opravdu vítán. A zaručí-li se i za Vás, tak zde rád uvítám i Vás.“

Jednou v noci se do domu vloupal zloděj. Ve tmě si přisvětloval sklopenou baterkou, když v tom zaslechl: „Ježíš tě vidí.“

Lupič se nervózně rozhlédl, zavrtěl hlavou a dál pátral po cennostech.

A opět se ozvalo: „Ježíš tě vidí.“

Tentokrát si baterkou posvítíl kolem dokola a v jejím světle spatřil papouška. „To jsi říkal ty?“ chtěl vědět.

Papoušek přitakal: „Jenom jsem tě chtěl varovat, nic víc.“

Lupič se zasmál: „Varovat mě? Ty, papoušek? A copak jsi zač? Jakkak se jmenuješ?“

„Mojžíš.“

„Teda, to by mě zajímalo, co za idioty dokáže dát papouškovi jméno Mojžíš.“

Opeřenec opáčil: „To fakt nevím. Hádám, že asi ti samí, co dokážou po Ježíšovi pojmenovat rotvajlera...“

be rude, ye know. Then I stopped on the way home to get another bottle for later..." And the man fumbled around in his coat until he located his bottle of whiskey, which he held up for inspection.

The officer sighed, and said, "Sir, I'm afraid I'll need you to step out of the car and take a breathalyzer test."

Indignantly, the man said, "Why? Don't ye believe me?!?"

FAMILY

A gentleman, fresh out of gift ideas, bought his mother-in-law a large plot in an expensive cemetery for her birthday. On her next birthday, he bought her nothing. She was quick to comment loud and long on his thoughtlessness.

The gentleman said only one thing, "Well, why should I have bothered with a gift this time? You haven't used the one I gave you last year."

A young girl was looking through the family album and asked her mother, "Who is the guy on the beach with you with all the muscles and curly hair?"

"That's your father."

"Then who's that old bald-headed fat man who lives with us now?"

A boy, frustrated with all the rules he had to follow, asked his father, "Dad, how soon will I be old enough to do as I please?"

The father answered immediately, "I don't know. Nobody has lived that long yet."

Son: "Dad, what is an idiot?"

Dad: "An idiot is a person who tries to explain his ideas in such

domů ještě koupil další flašku – na pozdějc..." A muž se začal šacovat, až v kabátě objevil láhev whiskey, a na důkaz svých slov ji policistovi ukázal.

Policista si jen povzdechl: „Pane, bohužel vás budu muset požádat, abyste vystoupil a podrobil se testu na alkohol.“

Řidič se pohoršil: „A proč? Copak mi nevěříte?“

RODINA

Jistý gentleman, kterému nějak došly nápady, koupil své tchyni k narozeninám velkou hrobku na drahém hřbitově.

Příští rok jí nekoupil nic. Tchyně nelenila a bez obalu a řízně okomentovala jeho nepozornost.

Gentleman suše odvětil: „Nu, a proč jsem se měl tentokrát obtěžovat s nějakým dárkem, když jste ten, co jsem vám dal loni, neupotřebila.“

Malá dívenka si prohlížela rodinné album a zeptala se maminky: „Kdo je ten kluk vedle tebe na pláži, ten kudrnatý svalovec?“

„To je tvůj otec.“

„A kdo je ten starý plešatý tlustoch, co s námi teď žije?“

Chlapeček, otrávený všemi možnými pravidly, dle kterých se musí řídit, se zeptal otce: „Tati, za jak dlouho budu dost starý na to, abych si mohl dělat, co chci?“

Otec bez zaváhání odvětil: „To fakt nevím, tak dlouho ještě nikdo nežil.“

Syn: „Tati, co je to idiot?“

Otec: „Idiot je osoba, která se pokouší vysvětlit svoje my-

a strange and long way that another person who is listening to him can't understand him. Do you understand me?"

Son: "No."

Chad nervously approached his girlfriend's father and said, "Excuse me, Mr. Scott, but there was something I wanted to ask you."

"Well, of course, young man!" the proud father replied. "You have my full blessing. My daughter's happiness is all I want."

"Blessing, sir?" Chad stammered.

"Yes, of course. You want to marry my daughter, right?" asked Mr. Scott.

"Uh, no, sir, that's not it," said Chad. "Actually, my car payment is due, and I'm a little short until payday, and I wondered if I could borrow fifty dollars until Friday."

"Heck NO!" yelled Mr. Scott. "I hardly know you."

A little girl asked her mother, "How did the human race appear?"

The mother answered, "God made Adam and Eve and they had children, and so was all mankind made."

Two days later the girl asked her father the same question. The father answered, "Many years ago there were monkeys from which the human race evolved."

The confused girl returned to her mother and said, "Mom, how is it possible that you told me the human race was created by God, and Dad said they developed from monkeys?"

The mother answered, "Well, dear, it is very simple. I told you about my side of the family and your father told you about his."

42

šlenky tak dlouze a nepřehledně, že jiný člověk, který ji poslouchá, ji nedokáže pochopit. Rozumíš mi?"

Syn: „Ne.“

Chad se nervózně obrátil na otce své dívky: „Promiňte, pane Scotte, ale je tu něco, na co bych se vás rád zeptal.“

„Ale samozřejmě, mladý muži!“ odpověděl hrdý otec.

„Máte moje plné požehnání.“

„Požehnání, pane?“ zajíkl se Chad.

„Ale samozřejmě. Chcete si přece vzít mou dceru, ne?“

„Ehm, ne, pane, to jsem zrovna neměl na mysli,“ prohlásil Chad. „Totiž, musím právě poslat splátku na auto, a až do výplaty jsem tak trochu bez peněz. Tak jsem si říkal, jestli byste mi do pátku nepůjčil padesát dolarů?“

„To tedy ne, krucinál!“ vykřikl pan Scott. „Vždyť vás skoro vůbec neznám.“

Holčička se ptala maminky: „Jak se objevila lidská rasa?“

Matka odpověděla: „Bůh stvořil Adama a Evu a ti pak měli děti – a tak se vytvořilo lidstvo.“

Za dva dny se holčička se stejnou otázkou obrátila na tatínka.

Ten odpověděl: „Před mnoha lety existovaly opice a z nich se vyvinula lidská rasa.“

Popletená holčička šla zase za maminkou a chtěla vědět: „Mami, jak je možné, že ty mi říkáš, že lidstvo bylo stvořeno bohem, a podle tatínka se vyvinulo z opic?“

Maminka odvětila: „Ale to jednoduché, drahoušku. Já ti popsala svou stranu rodiny a tatínek zase tu svoji.“

43

MEDICINE

A man walks into a doctor's office and the doctor says to him, "I've got some good news and some bad news."

"Tell me the good news first," the patient says.

"The good news is that your penis is going to be two inches longer and an inch wider," the doctor replies.

"That's great!" says the patient. "What's the bad news?"

The doctor says, "It's malignant."

One day, a man walks into a dentist's office and asks how much it will cost to extract the wisdom tooth.

"Eighty dollars," the dentist says.

"That's a ridiculous amount," the man says. "Isn't there a cheaper way?"

"Well," the dentist says, "if you don't use an aesthetic, I can knock the price down to \$60."

Looking annoyed the man says, "That's still too expensive!"

"Okay," says the dentist. "If I save on anesthesia and simply rip the teeth out with a pair of pliers, I can knock the price down to \$20."

"Nope," moans the man, "it's still too much."

"Well," says the dentist, scratching his head, "if I let one of my students do it, I suppose I can knock the price down to \$10."

"Marvelous," says the man, "book my wife for the next Tuesday!"

A woman went to the doctor's office, where she was seen by one of the new doctors, but after about four minutes in the examination room, she burst out, screaming as she ran down the hall. An older doctor stopped her and asked what the problem was, and she told him her story. After

LÉKAŘSTVÍ

Do ordinace vejde muž a doktor mu povídá: „Mám pro vás jednu dobrou a jednu špatnou zprávu.“

„Řekněte mi nejdřív tu dobrou,“ řekne pacient.

„Dobrá zpráva je, že se vám penis prodlouží tak o dva palce a taky bude o jeden palec širší,“ sděluje muži lékař.

„No to je skvělé!“ zajásá pacient. „A ta špatná zpráva?“

Doktor řekne: „Máte v něm zhoubný nádor.“

Jednoho dne vejde do zubní ordinace muž a chce vědět, kolik stojí vytržení zuby moudrosti.

„Osmdesát dolarů,“ odpoví zubař.

„No to je absurdní,“ rozčílil se muž, „nejde to udělat laciněji?“

„Hmm,“ zamyslí se zubař, „pokud byste oželel lokální umrtvení, mohl bych cenu srazit na šedesát dolarů.“

Muž se rozmrzele zakabonil: „To je pořád strašně moc!“

„Tak jo,“ opáčil zubař, „jestliže ten zub bez umrtvení jenom vyrvu kleštěmi, tak to bude stát dvacet dolarů.“

„Kdepak,“ zabručel muž, „pořád je to drahé.“

Zubař se podrbal na hlavě: „Nu, když ten zákrok nechám na jednom ze svých studentů na praxi, počítám, že by to bylo za deset dolarů.“

„Skvělé,“ přikývl muž spokojeně, „objednejte manželku na příští úterý!“

Žena vešla do ordinace, kde ji prohlédl jeden z lékařů, ale neuplynuly ani čtyři minuty a žena s křikem vyrazila ze dveří ordinace a uháněla chodbou pryč.

Postarší lékař ji zastavil a ptal se, co se děje, a žena mu vše vypověděla. Lékař ji vyslechl a poslal ji sednout si do

listening, he had her sit down and told her to go relax in another room. The older doctor marched down hallway to the back where the first doctor was and demanded, "What's the matter with you? Mrs. Terry is 63 years old, she has four grown children and seven grandchildren, and you told her she was pregnant?" The new doctor continued to write on his clipboard and without looking up said, "Does she still have the hiccups?"

"Doctor, doctor, please kiss me," says the patient.
"No, I'm sorry, that would be against the code of ethics," says the doctor.
Ten minutes later the patient says: "Doctor, please, kiss me just once."
"No, I'm sorry, I just can't," he says.
Five minutes later, she asks again, "Please, please kiss me!"
"Look," says the doctor, "it's out of the question. In fact, I probably shouldn't even be having sex with you."

A doctor tells his patient, "I've got some good news and I've got some bad news for you."
So, the patient asks, "What's the good news, doc?"
And the doctor says, "They're going to name a disease after you!"

This guy has problems so he goes to a consultant. The doctor asks, "What's wrong?"
And the man replies, "God is my friend. Whenever I get up to go to the bathroom he turns the light on, and whenever I go back to bed he turns the light off."
The consultant found this very suspicious so he went to the guy's wife and tells her what he said.

vedlejší místnosti, aby se uklidnila. Pak si to namířil přímo do ordinace za doktorem, který ženu prohlížel, a požadoval vysvětlení: „Člověče, co vás to napadlo? Paní Terryové je třiašedesát, má čtyři dospělé děti a sedm vnoučat, a vy jste jí řekl, že je těhotná?!“
Nový lékař ani nevzhlédl od tabule, na kterou si něco psal, a jen utrousil: „Má pořád tu škytavku?“

„Pane doktore, pane doktore, prosím, polibte mě,“ žadoní pacientka.
„Ne, promiňte, to by bylo proti morálním zásadám naší profese,“ odmítne lékař.
Za deset minut se pacientka zase ozve: „Pane doktore, prosím, jenom jednu pusú.“
„Ne, nezlobte se, ale já opravdu nemůžu,“ odvětlí lékař.
Po pěti minutách žena znovu zaprosí: „Prosím, polibte mě!“
„Podívejte,“ opáčí lékař, „to je mimo jakoukoli diskusi. Vlastně bych teď s vámi asi neměl ani souložit.“

Lékař povídá pacientovi: „Mám pro vás dobrou a špatnou zprávu.“
Pacient se ptá: „Jaká je ta dobrá zpráva, pane doktore?“
Lékař odpoví: „Pojmenují po vás chorobu!“

Chlápek má problém, tak vyhledá lékaře. Ten se ptá: „V čem je potíže?“
Muž odpoví: „Bůh je můj přítel. Kdykoli vstanu a jdu na záchod, rozsvítí světlo; a vždycky, když se vracím do postele, tak to světlo zase zhasne.“
Lékaři se to zdálo velmi podezřelé. Proto vyhledal mužovu manželku a sdělil jí, co mu její muž vyprávěl.

MEN

This man was talking to a group of men at a bar and he said, "In my house, I am the boss, I say when the laundry is done and when the cooking is made and when the dishes are washed."

One of the guys at the table asked, "How long have you been married?"

The man says, "Oh, I'm not married, I'm single!"

Q: What is the difference between a battery and a man?

A: Batteries last longer.

Q: If a man says something and there is not a woman around to hear it, is he still wrong?

MEN AND WOMEN

A fellow in a bar notices that a woman, always alone, come in on a fairly regular basis. After the second week, he made his move. "No, thank you," she said politely. "This may sound rather odd in this day and age, but I'm keeping myself pure until I meet the man I love."

"That must be rather difficult," the man replied.

"Oh, I don't mind too much," she said, "but it drives my husband pretty upset."

Two girls are talking to each other, "Me and my husband are no longer together..."

"Why?"

"Well, could you live with a person who smokes weed, drinks, has no job and always cusses?"

"No, of course I couldn't!"

"Well, he couldn't either!"

MUŽI

Chlápek se chvástá v baru mezi dalšími štamgasty: „Doma poroučím já! Já rozhoduju, kdy se bude prát a kdy se co uvaří a kdy se umyje nádobí.“

Jeden z posluchačů, na které to udělalo dojem, chce vědět: „A jak dlouho jste ženatý?“

Chlápek opáčil: „Kdepak, já nejsem ženatý, jsem starý mládenec!“

Otázka: Jaký je rozdíl mezi baterií a mužem?

Odpověď: Baterie vydrží déle.

Otázka: Jestliže muž něco řekne a v okolí není žádná žena, která by ho slyšela, mýlí se i v takovém případě?

MUŽI A ŽENY

Chlápek si v baru všiml ženy, která se tam pravidelně objevovala sama. Třetí týden zkusí štěstí.

„Ne, děkuji,“ odvětila zdvořile. „Může to znít v této době poněkud zvláště, ale chci zůstat panna, dokud nepotkám muže, kterého budu milovat.“

„To musí být poněkud náročné,“ prohlásil muž.

„Ach, mně to ani moc nevadí,“ usmála se žena, „ale manžele to přímo vytáčí.“

Potkají se dvě dívky a jedna povídá: „S manželem jsme se rozvedli.“

„Proč?“

„A ty bys mohla žít s někým, kdo kouří trávu, chlastá, nemá žádnou práci a v jednom kuse jenom nadává?“

„No jasně že ne!“

„Vidíš, on taky ne!“

PICK UP LINE REJECTIONS

Man: "I'd like to call you. What's your number?"

Woman: "It's in the phone book."

Man: "But I don't know your name."

Woman: "That's in the phone book, too."

Man: "Hey, baby, if you come home with me, I can show you a really good time."

Woman: "You know what your problem is? Your mouth is writing checks that your body can't cash."

When the guy, obviously getting irritated, blurted out something like, "Hey, come on, we're both here at this bar for the same reason!" she responded, "Yeah! Let's pick up some chicks!"

A girlfriend of mine, being in college, was once approached by a graying man in his 60s in a club with the line, "Where have you been all my life?"

She took one glance at him and said, "For the first half of it, I probably wasn't born yet."

A lady went to see a tarot reader woman who'll predict her future, "Lady, I'm sorry to inform you that your husband will die in the near future."

"Don't tell me things that I already know, tell me whether there will be an investigation!!!"

A soldier serving overseas far from home was annoyed and upset when his girl wrote to break off their engagement and ask for her photograph back.

He went out and collected from his friends all the unwanted

JAK ODPÁLKOVAT POKUSY O SBALENÍ

Muž: „Rád bych vám zavolał. Jaké máte číslo?“

Žena: „Je v telefonním seznamu.“

Muž: „Ale já neznám vaše jméno.“

Žena: „To je taky v telefonním seznamu.“

Muž: „Hej, kotě, jestli půjdeme ke mně, tak si se mnou fakt užiješ.“

Žena: „Víš co je tvůj problém? Tvoje pusa vypisuje šeky, které tvoje tělo nedokáže proplatit.“

Očividně už poněkud otávený chlápek vyhrkl něco jako: „Ale no tak, oba jsme v tomhle baru kvůli tomu samému!“
Na to ona: „Jasně! Půjdeme sbalit nějaké kočky!“

Když byla moje přítelkyně na vysoké a zašla si do klubu, pokusil se ji sbalit jakýsi šedesátník: „Kde jsi byla celý můj život?“

Změřila si ho pohledem a odsekla: „První jeho půlku jsem asi vůbec nebyla na světě!“

Dáma navštívila kartářku a ta jí vykládá budoucnost: „Paní, je mi líto, ale musím vás informovat, že váš manžel zanedlouho zemře.“

„Neříkejte mi, co už vím, povězte mi, jestli se to bude vyšetřovat!!!“

Voják slouží za mořem, daleko od domova. A tak ho docela rozhodilo, když mu přítelkyně napsala, že ruší zasnoubení, ať jí vrátí její fotografii.

Obešel všechny kamarády a vybral od nich veškeré foto-

to see you... so tell me, is there baseball in Heaven?"

"Well," Billy says, "I have some good news and bad news for ya. First, the good news... YES, there is baseball in Heaven!"

"Thank God!" Joe shouts. "What is the bad news?!"

"You're pitching tomorrow."

I used to play tennis, baseball, basketball and chess, but I stopped after my son broke my playstation.

Q: If my main parachute doesn't open and my reserve parachute doesn't open, how long till I hit the ground?

A: The rest of your life...

Two guys are golfing on a course that is right next to a cemetery. After they tee off, one of the golfers notices that there is a funeral procession passing by. So he takes off his hat and places it over his heart. When the funeral is over, the other golfer looks at the guy and says, "You know, I do appreciate what you've just done. That is really touching." The man replies, "Well, you can't forget that we were married for almost 40 years."

SUPERNATURAL

A man walks into a bar on the top floor of a skyscraper. He sits down and orders a beer. After taking a drink he sees the guy next to him goes over to the window and jumps out! "Holy cow! Did you see that!? That guy just jumped out the window!" The bartender does nothing. So the man takes another sip. A minute later the same guy walks in, orders another drink, chugs it, and jumps out the window again. "Jesus! He just jumped again!" The bartender ignores the man. So the man sits puzzled. The guy comes

„Nazdar, Joe,“ povídá Billy, „přináším ti dobrou a špatnou zprávu. Ta dobrá je... JASNĚ, v nebi se baseball hraje!“

„Díky bohu!“ vykřikne Joe radostí bez sebe. „A ta špatná zpráva?“

„Zítřa nadhazuješ.“

Hrával jsem tenis, baseball, basketbal a šachy, ale se vším jsem přestal, když mi syn rozbil playstation.

Otázka: Když se mi neotevře ani hlavní, ani záložní padák, jak dlouho to trvá, než dopadnu na zem?

Odpověď: Zbytek vašeho života...

Dva muži hrají golf na hřišti, které bezprostředně sousedí se hřbitovem. Sotva odpálí míček, jeden z nich si všimne pohřebního průvodu. Smekne čepici, přitiskne si ji k hrudi a v tichosti počká, až průvod přejde.

Druhý hráč se na něj obdivně podívá: „Tedy toho, co jste udělal, si vážně cením. To bylo fakt dojemné.“

Druhý odvěti: „Děkuji, ale nesmíte zapomenout, že téměř čtyřicet let mi byla dobrou manželkou...“

NADPŘIROZENÉ BYTOSTI

Muž vejde do baru v posledním patře mrakodrapu. Sedne si k pultu a objedná si pivo. Popijí, když si všimne, že chlap vedle něj najednou zamíří k oknu a vyskočí ven! „U všech svatých, viděli jste to!? Ten chlap jen tak vyskočil z okna!“ Barman nic neříká a dál leští skleničky. Muž se tedy vrátí zpět ke svému pivu, když v tom tentýž muž, co vyskočil z okna, vejde do baru a objedná si pítí. Vyzunkne ho a zase vyskočí z okna. „Ježíši Kriste, on znovu skočil!“ opět vyjekl šokovaný host. Barman ho stále ignoruje. Po chvíli se sko-

back into the bar, and orders another drink. "How did you survive that jump?" asked the man.

"I ordered a floatie drink, if you drink it in a certain amount of time, you can float."

So the guy quickly orders a "floatie" drink. He takes it from the bartender, and chugs it. He then jumps out the window and... SPLAT! Right on the sidewalk!

The Bartender then says, "You know, Superman... you can be a real jerk when you're drunk."

What does the Jewish Santa Claus say?

"Ho ho ho! Any of you kids wanna buy some toys?"

Boy: "Dear Santa, for Christmas, I would like a baby brother."

Santa: "Send me your mother."

An old man goes to the Wizard to ask him if he can remove a curse he has been living with for the last 40 years. The Wizard says, "Maybe, but you will have to tell me the exact words that were used to put the curse on you."

The old man says without hesitation, "I now pronounce you man and wife."

WOMEN

An elderly woman decided to have her portrait painted. She told the artist, "Paint me with a diamond necklace, diamond earrings, emerald bracelets, a ruby brooch, and a gold Rolex."

"But you are not wearing any of those things," replied the artist.

"I know," she said. "It's in case I should die before my hus-

kan objeví do třetice a objedná si další pití. „Jak jste mohl ten skok přežít?“ otázal se muž užasle.

„Objednal jsem si ‚vznášedlo‘. Když ho vypijete, tak se dokážete jistou dobu vznášet.“

Muž si tedy rychle objedná „vznášedlo“. Vyrve ho barmanovi z ruky a obrátí ho do sebe. Pak se rozeběhne k oknu, vyskočí ven... a PLESK! Přímo na chodník!

Barman se obrátí k chlápku: „Tedy, víš, když jsi nalitej, tak dokážeš být pěkně hajzl, Supermane!“

Copak říká židovský Santa Claus?

„Ho, ho, ho! Jsou tu nějaké děti, které by si rády koupily nějaké hračky?“

Chlapeček píše: „Drahý Santa Clausi, k Vánocům bych si přál bratříčka.“

Santa Claus odepíše: „Pošli mi maminku.“

Stařík vyhledá kouzelníka a požádá ho, jestli by ho nedokázal zbavit kletby, s níž musí posledních čtyřicet let žít. Kouzelník odvěti: „Možná že ano, ale budete mi muset říct přesně ta slova, kterými jste byl proklet.“

Stařík bez váhání odpoví: „Prohlašuji vás mužem a ženou.“

ŽENY

Postarší žena se rozhodla, že dá portrétovat. Malíři řekla: „Namalujte mě s diamantovými náušnicemi, diamantovým náhrdelníkem, smaragdovými náramky, rubínovou broží a zlatými rolexkami.“

„Ale vdyť na sobě nic z toho nemáte,“ podivil se malíř.

„To já vím, odvětila dáma, „to já jen pro případ, kdybych zemřela dřív než manžel. On se určitě hned znovu ožení

band. I'm sure he will remarry right away, and I want his new wife to go crazy looking for the jewelry."

WORK

Always give your job 100 %!

12 % on Monday

23 % on Tuesday

40 % on Wednesday

20 % on Thursday

5 % on Friday

A study of economics usually reveals that the best time to buy anything is last year.

Marty Allen

Smith goes to see his supervisor in the front office. "Boss," he says, "we're doing some heavy house-cleaning at home tomorrow, and my wife needs me to help with the attic and the garage, moving and hauling stuff."

"We're short-handed, Smith," the boss replies. "I can't give you the day off."

"Thanks, boss," says Smith, "I knew I could count on you!"

A young man hired by a supermarket reported for his first day of work. The manager greeted him with a warm handshake and a smile, gave him a broom and said, "Your first job will be to sweep out the store."

"I'm a college graduate," the youngster replied indignantly.

"Oh, I'm sorry. I didn't know that," said the manager. "Here, give me the broom – I'll show you how."

Q: What's the difference between mechanical engineers and civil engineers?

98

a mě baví představa, že se jeho nová žena zblázní, až všechny tyhle šperky bude hledat."

PRÁCE

Vždy svému zaměstnání odevzdej 100 %!

12 % v pondělí,

23 % v úterý,

40 % ve středu,

20 % ve čtvrtek,

5 % v pátek.

Studium ekonomie obvykle odhalí, že nejhodnější čas na kupování čehokoli byl loni.

Marty Allen

Smith zajde za svým nadřízeným: „Šéfe,“ povídá, „zítra budeme doma gruntovat a žena potřebuje, abych přestěhoval nějaké těžké kusy z podkroví a z garáže.“

„Máme málo lidí, Smithi,“ opáčí šéf, „na zítra ti dovolenou dát nemůžu.“

„Dík, šéfe,“ přikývne Smith, „já věděl, že se na vás můžu spolehnout!“

Mladý muž, přijatý do zaměstnání v místním supermarketu, přišel poprvé do práce. Vedoucí ho přivítal, srdečně mu potřásl rukou a podal mu koště se slovy: „Nejdřív zameťte podlahu v prodejně.“

„Ale já jsem vysokoškolák,“ opáčil mladík nerudně.

„Ach, promiňte, to jsem nevěděl,“ omluvil se vedoucí. „Dejte mi to koště, já vám ukážu, jak se to dělá.“

Otázka: Jaký je rozdíl mezi strojnými inženýry a stavebními inženýry?

99

ANGLICKÁ ČÁST

ANIMALS

Three bulls heard **via** the **grapevine** that the rancher was going to bring yet another bull onto the ranch, and the **prospect raised** a discussion among them.

First Bull: “Boys, we all know I’ve been here five years. Once we **settled** our differences, we agreed on which hundred of the cows would be mine. Now, I don’t know where this newcomer is going to get HIS cows but I **ain’t** givin’ him any of mine.”

Second Bull: “That pretty much says it for me, too. I’ve been here three years and have earned my right to the fifty cows we’ve agreed are mine. I’ll fight ‘im till I run him off or kill ‘im, but I’M KEEPIN’ ALL MY COWS.”

Third Bull: “I’ve only been here a year, and so far you guys have only let me have ten cows to take care of. I may not be as big as you fellows – yet – but I am young and **virile**, so I simply MUST keep all MY cows.”

They had just finished their big talk when an eighteen-wheeler **pulls up** in the middle of the **pasture** with only ONE ANIMAL IN IT: the biggest Son-of-Another-Bull these guys had ever seen! At 4700 pounds, each step he took toward the ground **strained** the steel ramp to the breaking point.

First Bull: “Ahem... You know, it’s actually been some time since I really felt I was doing all my cows **justice**, anyway. I think I can spare a few for our new friend.”

Second Bull: “I’ll have plenty of cows to take care of if I just stay on the opposite end of the pasture from HIM. I’m certainly not looking for an argument.”

They look over at their young friend, the third bull, and find him **pawing** the dirt, shaking his **horns**, and **snorting**.

First Bull: “Son, let me give you some advice real quick. Let him have some of your cows and live to tell about it.”

Third Bull: “Hell, he can have ALL my cows. I’m just making sure he knows I AM a bull!”

Two **storks** are sitting in their **nest**: a father stork and baby stork. The baby stork is crying and crying and father stork is trying to calm him. “Don’t worry, son. Your mother will come back. She’s only bringing people babies and making them happy.”

The next night, it’s father’s turn to do the job. Mother and son are sitting in the nest, the baby stork is crying, and mother is saying, “Son, your father will be back as soon as possible, but now he’s bringing joy to new mommies and daddies.”

A few days later, the stork’s parents are desperate: their son is absent from the nest all night! Shortly before **dawn**, he returns and the parents ask him where he’s been all night.

The baby stork says, “Nowhere. Just **scaring** the hell out of college students!”

Three dogs, a Doberman, a Boxer and a Labrador are sitting in a vet’s office and **strike up** a conversation.

The Doberman turns to the Boxer and asks, “What are you here for?”

“I’m a pisser, I **piss** on everything, the sofa, the cat, the kid but the **final straw** was last night when I pissed in the middle of my owners bed.”

“So, what is the vet **gonna** do?” the Doberman asks.

“**Lethal** injection,” came the sad reply from the Boxer.

The Doberman turns to the Labrador and asked the same question.

“I’m a digger, I dig under fences, I dig up flowers and trees.

I dig for the hell of it. When inside, I even dig up the carpets, but I went over the limit when I dug a hole in the middle of the owner's couch."

"So, what they gonna go to you?"

"Lethal injection," replied the **dejected** Lab.

The Lab asked the Doberman why he was there.

"I'm a humper. I'll **hump** anything, I'll hump cats, **pillows**, the table, fire hydrants. Whatever. I want to hump everything I see. Yesterday, my owner had just gotten out of the shower and bent down to dry her toes and I couldn't help myself and hopped on her back and started humping away."

The Boxer and Lab exchanged a sad **glance** and said, "So, lethal injection for you too, huh?"

"Oh no, no," the Doberman said. "I'm here to get my nails **clipped**."

What is a CAT?

1. Cats do what they want.
2. They rarely listen to you.
3. They're totally **unpredictable**.
4. When you want to play, they want to be alone.
5. When you want to be alone, they want to play.
6. They expect you to **cater** to their every **whim**.
7. They're **moody**.
8. They leave hair everywhere.

CONCLUSION: They're **tiny** women in little **fur** coats.

What is a DOG?

1. Dogs spend all day **sprawled** on the most comfortable piece of furniture in the house.
2. They hear a package of food opening half a block away, but don't hear you when you're in the same room.

3. They can look **dumb** and **lovable** all at the same time.
 4. They **growl** when they are not happy.
 5. When you want to play, they want to play.
 6. When you want to be alone, they want to play.
 7. They leave their toys everywhere.
 8. They do **disgusting** things with their mouths and then try to give you a kiss!
 9. They go right to your **crotch** as soon as they meet you.
- CONCLUSION:** They're **tiny** men in little **fur** coats.

Tuesday... and it was Little Johnny's turn for show and tell. "What are you going to show or tell us today, Little Johnny?" asked Miss Jones.

"Well, this morning, Miss Jones... I was walking to school and on the way past the **paddock** I saw the big black bull **fucking** the old brown cow."

"Heavens, Johnny, NO!" cried Miss Jones. "You have to say that... you saw the big black bull '**surprising**' the old brown cow."

Time went on and it was Johnny's turn again...

"Yesterday afternoon, Miss Jones, down at the big paddock, I saw the big black bull fucking the old brown cow."

"Johnny! You are supposed to say the big black bull 'surprised' the old brown cow. I don't want to have to ask you this again!" ordered Miss Jones.

A few weeks later and Johnny was up again and Miss Jones was **decidedly** nervous and probably with good reason.

"OK, Little Johnny, what are you going to show or tell us today?" she asked.

"Well, Miss Jones, I was on the way to school again and I walked past the big paddock. And that was where I saw the big black bull surprised the old brown cow," said Johnny.

paying it again next year. I've just seen an article about the Pentagon and "screwdrivers".

Sincerely,

I. Gettook Everyyear

CELEBRITIES

Einstein dies and goes to heaven only to be informed that his room is not yet ready.

"I hope you will not mind waiting in a **dormitory**. We are very sorry, but it's the best we can do and you will have to share the room with others," he is told by the doorman. Einstein says that this is no problem at all and that there is no need to make such a great **fuss**. So the doorman leads him to the dorm. They enter and Albert is **introduced** to all of the present inhabitants.

"See, here is your first roommate. He has an IQ of 180!"

"Why, that's wonderful!" says Albert. "We can discuss mathematics!"

"And here is your second roommate. His IQ is 150!"

"That's wonderful!" says Albert. "We can discuss physics!"

"And here is your third roommate. His IQ is 100!"

"Why, that's wonderful! We can discuss the latest plays at the theater!"

Just then another man moves out to **capture** Albert's hand and shake it. "I'm your last roommate and I'm sorry, but my IQ is only 80."

Albert smiles back at him and says, "So, where do you think **interest rates** are **headed**?"

A rather **confident** 007 **strolled** into a bar and took a seat next to a **stunningly** attractive woman. He gave her a quick **glance**, then **casually** looked at his watch for a moment.

118

Noticing his actions, the woman next to him asked, "Is your date running late?"

"No," he replied, "Q's just given me this state-of-the-art watch and I was just testing it."

Intrigued by his words the woman replied, "A state-of-the-art watch? What's so special about it?"

"Well, you see," said Bond, "it uses alpha waves to telepathically talk to me."

"I see," said the woman, "and what's it telling you now?"

"It says you're not wearing any **knickers**..." came the reply. The woman **giggled** and replied, "Well, it must be broken because I'm afraid I am wearing knickers!"

007 **tapped** his watch and said, "Damn, the thing must be an hour fast!"

CHILDREN

A teen-aged boy with **spiked** hair, nose ring, and **baggy** clothes was **overheard** telling a friend, "I don't really like to dress like this, but it keeps my parents from **dragging** me everywhere with them."

Kids, you tried your best and you failed miserably. The lesson is: NEVER TRY!

Homer Simpson

A little girl and a little boy were at **daycare**. The girl came to the boy and said, "Hey, Stevie, wanna play house?"

He said, "Sure! What do you want me to do?"

The girl replied, "I want you to communicate."

He said to her, "That word is too big. I have no idea what it means."

The little girl **smirked** and said, "Perfect. You can be the husband."

119

Two daughters had been given parts in a Christmas **pageant** at their church. At dinner that night, they got into an argument as to who had the most important role. Finally the 10 year old said to her younger sister, “Well, you just ask Mom. She’ll tell you it’s much harder to be a virgin than it is to be an angel.”

A teacher in New York City wanted to see how many animals the city kids in her **fourth-grade class** could identify. She drew a picture of a cow on the blackboard and said, “Who can tell me what this is?” A little girl **raised** her hand. “Yes, Janie, what do you think it is?”

“It’s a cow, teacher.”

“Very good, Janie,” said the teacher. Then she drew a picture of a pig, and a little boy answered correctly. She drew several other **barnyard** animals and was unable to **stump** the class. Finally, she decided to try something a little more difficult. She drew a **stag** with a large **spread** of **antlers**. The kids just **stared**, but nobody offered an answer.

“I’ll give you a **hint**,” said the teacher. “What does your mommy call your daddy when she’s trying to be ‘**lovey-dovey**?’” **Instantly**, Little Johnny raised his hand and said, “I know, Miss Brown. It’s a big **horny** bastard!”

One summer evening, during a violent thunderstorm, a mother was **tucking** her small boy into bed. She was about to turn off the light when he asked with a **tremor** in his voice, “Mommy, will you sleep with me tonight?” The mother smiled and gave him a **reassuring hug**. “I can’t dear,” she said, “I have to sleep with Daddy.”

A long silence was broken at last by a shaken little voice saying, “The big **sissy**.”

The young mother skeptically examined a new educational toy. “Isn’t it rather complicated for a small boy?” she asked the salesclerk. “It’s designed to **adjust** the **tot** to live in today’s world, madam,” the shop assistant replied. “Any way he tries to put it together is wrong.”

A young boy had just gotten his driving **permit**. He asked his father, who was a **minister**, if they could discuss his use of the car.

His father said to him, “I’ll make a deal with you. You bring your **grades** up, study your bible a little, and get your hair cut, then we will talk about it.”

A month later the boy came back and again asked his father if they could discuss his use of the car.

His father said, “Son, I’m really proud of you. You have brought your grades up, you’ve studied your bible **diligently**, but you didn’t get hair cut!”

The young man waited a moment and replied, “You know, dad, I’ve been thinking about that. You know Samson had long hair, Moses had long hair, Noah had long hair, and even Jesus had long hair.”

His father replied, “Yes, son, and they walked everywhere they went!”

Never **raise** your hands to your kids. It leaves your **groin unprotected**.

George Carlin

CLASSICS

There are two **moose** hunters who hop on a **float-plane** and fly to their destination. When the plane arrives at the lake, the pilot says: “In three days, I’ll meet you two guys back here with one moose.”

The plane flew away and the men set up their camp. The first day they shot nothing. The second, one man shot a moose and on the third day, the second man shot another moose.

The plane came to pick them up, and the pilot said, "What are you doing, I told you to be here with only one moose, not two."

The hunters told him that last year, the pilot let them take two moose. The pilot wanted to stay **competitive** with the other pilot and made an exception this time to let the hunters take two moose. With the extra weight, the plane **barely** got off the lake, then hit a tree and crashed. One hunter crawled over to his **buddy** to see if he was hurt. He shook him, then he woke up and said, **dazed**, "Where are we?"

The first man answered, "About a hundred feet further from where we crashed last year."

Mike and Frank were driving on a street, in different directions. Out of some unfortunate **mishap**, the cars **slammed** into each other, head-on. The two men were able to get out of their cars without any serious injury, but the cars were **totaled**. Before Frank could say anything, Mike said, "Instead of fighting over whose fault it was, why don't we just celebrate that we were able to come out alive?" Frank said, "Yeah, good idea!"

"I have a bottle of whisky in the **trunk**, why don't I pull that out?" suggested Mike. He went around, and luckily the bottle was not damaged in the accident. He gave it to Frank and said, "Here, drink some!"

Frank took the bottle and **chugged** half of it **down**, wiped his mouth and handed the bottle over to Mike. "Here, you have some!"

Mike passed it back and said, "Nah, I think I'll wait until the police get here."

Two unemployed guys are talking. One says, "I'm going to become a lion **tamer**."

The other replies, "That's crazy, you don't know nothing about lion taming."

"Yes, I do!"

"OK, but answer me this. When one of those lions comes at you all **roaring** and **biting**, what you **gonna** do?"

"Well, then I take that big chair they all carry and I stick it in his face until he backs down."

"And what if the lion takes that big **paw** and hooks the chair with them big claws, and throws that chair out of the cage? What do you do then?"

"Well, then I take that **whip** they all carry, and I whip him and whip him until he backs down."

"But what if that lion bites that whip with his big teeth, and bites it in two? What you gonna do then?"

"Well, then I take that gun they all carry, and I shoot him."

"All right, and what if that gun doesn't work? What will you do then?"

"Well, then I pick up some of the shit that's on the bottom of the cage, and I throw it in his eyes, and I run out of the cage."

"OK, but what if there **ain't** no shit in the bottom of the cage? What you gonna do then?"

"Well, that's **dumb**. Cause if that lion comes at me, and he throws the chair out of the cage, and he bites the whip in two, and my gun don't work, there's going to be some shit on the bottom of that cage, you can bet on that."

everyone was finished, the professor said, "Observation is very important in medicine. If you had observed closely, you would have noticed that I put in my **index finger** and licked my middle finger."

Sandy began a job as an elementary school **counsellor** and was **eager** to help the students. One day during a **recess**, she noticed a boy standing by himself on one side of a playing field while the rest of the kids enjoyed a **game** of soccer at the other. Sandy approached and asked the boy if he was all right. The boy said he was. A little while later, however, Sandy noticed that the boy was on the same spot, still by himself. Approaching again, Sandy offered, "Would you like me to be your friend?"

The boy hesitated, then said, "Okay," looking at the woman **suspiciously**.

Feeling that she was making progress, Sandy then asked, "Why are you standing here all alone?"

"Because," the little boy said with great **exasperation**, "I'm the **goalie!**"

ERUDITE LIMERICK

I, Caesar, when I heard of the **fame**
To Cleopatra I straightway **laid claim**.

Ahead of my legions

I invaded her regions

I saw, I conquered, I came!

SEX

A man walks into a bar and sees a sign:

CHEESE ROLLS \$2.00

HAM ROLLS \$2.00

HAND JOBS \$10.00

He walks over to the **bartender**, a big **boobied** blonde, and asks, "Are you the one giving out handjobs?"

"Yes, I am!" she replied, smiling and sticking out her chest.

"Okay," he said. "Now wash your hands and make me a cheese sandwich!"

Q: What is the geographical definition of sex?

A: It is an action done by the **Poland** in the **Holland** between the **Thailand** with the little help of **Greece**.

I don't know what's happening in this country. You've got school children dressing like **whores** and whores dressing like school children. Its a nightmare... you just don't know whether to carry sweets or money!

A guy picks up a prostitute and **proceeds** to spend a couple of hours with her at a **seedy** motel. A few days later, he finds that he has caught **crabs**. He **chases down** the prostitute and says, "Hey, **bitch**, you gave me crabs!"

She replies, "What'd you expect for ten **bucks? Lobster?**"

The lesbians next door bought me a Rolex for my birthday. I think they **misunderstood** when I said I wanna watch.

Men is at the airport:

"Name?"

"Abdul Rodriguez O'Connor."

"Sex?"

"Three to five times a week."

"No, no... I mean, **male or female?**"

"Male, female, sometimes camel."

"**Holy cow!**"

“Yes, cow, sheep, animals in general.”
“But isn’t that **hostile**?”
“Horse style, doggy style, any style!”
“Oh dear!”
“No, no! Deer run too fast!”

A little boy came down for breakfast one morning and asked his Grandma, “Where’s Mom and Dad?”
She replied, “They’re up in bed.”
The little boy started to **giggle** and ate his breakfast and went out to play. Then he came back in for lunch and asked his Grandma, “Where’s Mom and Dad?”
She replied, “They’re still up in bed.”
Again the little boy started to giggle and he ate his lunch and went out to play. Then the little boy came in for dinner and once again he asked his Grandma, “Where’s Mom and Dad?”
His Grandmother replied, “they’re still up in bed.” The little boy started to laugh and his Grandmother asked, “What gives? Every time I tell you they’re still up in bed you start to laugh! What is going on here?”
The little boy replied, “Well, last night Daddy came into my bedroom and asked me for the vaseline. I gave him super glue.”

Man goes to the bar and says, “**Bartender**, give me seven **shots** of vodka.”
The bartender says, “OK, but **pal**, you are **gonna** hurt yourself with that.”
The man says, “Just pour them.”
He takes the first shot and the bartender says, “Hey, you want to talk about it?”
The man says, “No!” and drinks the next two shots.

The bartender says, “Come on and tell me about it I’ve got a good ear, that’s why a lot of people come here for, to tell their troubles.”
The man by then has finished all the seven shots and says, “OK, today was my first **blow job**.”
The bartender says, “Great, have another on the house.”
The man says, “No, if the seven don’t get the taste out, nothing will!”

Sandy and John were an extremely liberal, though not especially bright, white couple. Wanting to begin a family, they decided they wanted to have a black baby, and set to work. Nine months later, the fruits of their labour was born: a lovely white girl. Pleased but disappointed, John decided to ask a black man at work why they hadn’t parented a black baby. Realizing that John was somewhat **sluggish**, the fellow took him aside and asked, “Is your **dick** at least a foot long?”
John had to **admit** that it was not.
“And is it at least four **inches** wide?”
Once more John replied in the negative.
“Well, man, there’s your problem!” the guy **slapped** him on the back. “You let in too much light!”

SUPERNATURAL

An old lady sits on her front **porch**, rocking away the last days of her long life, when **all of a sudden**, a **fairy godmother appears** and informs her that she will be **granted** three wishes.
“Well, now,” says the old lady, “I guess I would like to be really rich.”
*** POOF *** Her rocking chair turns to solid gold.

A

| | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| *abide <i>v</i> | snést co, setrvat |
| abolish <i>v</i> | zrušit, zbavit, odstranit |
| accompanied <i>adj</i> | doprovázený |
| accountant <i>n</i> | účetní |
| accuse <i>v</i> | obvinít |
| adamant <i>adj</i> | neústupný, neoblomný |
| adequate <i>adj</i> | odpovídající, náležitý |
| adjust <i>v</i> | nastavit |
| admit <i>v</i> | 1. připustit 2. vpustit |
| admonish <i>v</i> | upozornit, nabádat |
| adore <i>v</i> | uctívat, zbožňovat |
| adultery <i>n</i> | nevěra, cizoložství |
| advanced <i>adj</i> | vyspělý, pokročilý |
| affect <i>v</i> | postihovat |
| affectionate <i>adj</i> | oddaný, příchýlný |
| afford <i>v</i> | dovolit si |
| aggravate <i>v</i> | popudit, rozzlobit, naštvat |
| aggravation <i>n</i> | hněv, rozčilování |
| to be ahead <i>phr</i> | vpředu, napřed |
| ahead of <i>phr</i> | před |
| ain't <i>v</i> | všeobecný zápor |
| aisle <i>n</i> | ulička (mezi sedadly) |
| all of a sudden <i>phr</i> | zčistajasna, zničehonic, náhle |
| allowances <i>n</i> | ohled |
| A&M Aggies <i>n</i> | sportovci z Texas A & M University |
| amazement <i>n</i> | úžas, ohromení, údiv |
| ammo <i>n</i> | munice, stfelivo |
| amount <i>n</i> | velikost, míra |
| animosity <i>n</i> | nepřátelství, zášť |
| announce <i>v</i> | 1. ohlásit, oznámit 2. vyhlásit |
| annoy <i>v</i> | otravovat, rozhořčit, naštvat |
| annual <i>adj</i> | 1. každoroční 2. roční |
| antlers <i>n</i> | parohy, paroží |

| |
|-------------------------------|
| anxiously <i>adv</i> |
| apparent <i>adj</i> |
| appeals court <i>n</i> |
| appear <i>v</i> |
| appetite <i>n</i> |
| apple polish <i>id</i> |
| appreciate <i>v</i> |
| approach <i>n</i> |
| approach <i>v</i> |
| archbishop <i>n</i> |
| ark <i>n</i> |
| armpit <i>n</i> |
| array <i>n</i> |
| arthritis <i>n</i> |
| ass <i>n</i> |
| assassin <i>n</i> |
| assign <i>v</i> |
| assignment <i>n</i> |
| assumption <i>n</i> |
| at random <i>phr</i> |
| attach <i>v</i> |

| |
|---------------------------|
| attend <i>v</i> |
| attorney <i>n</i> |
| attribute <i>n</i> |
| avid <i>adj</i> |
| avoid <i>v</i> |
| awe <i>n</i> |

B

| |
|-------------------------------|
| backup <i>n</i> |
| backwards <i>adv</i> |
| backyard <i>n</i> |
| baggy <i>adj</i> |
| balanced diet <i>n</i> |

| |
|--|
| úzkostlivě |
| zjevný, zřejmý, očividný |
| odvolací soud |
| objevit se; vypadat, zdát se |
| chuť k jídlu, apetyt |
| leštit kliky, být patolízalem |
| (o)cenit, uvědomovat si |
| přístup; postoj; první pokus |
| přistoupit; navázat kontakt |
| arcibiskup |
| archa |
| podpaží |
| seskupení, soustava |
| zánět kloubů, artritida |
| zadek, zadnice |
| atentátník, úkladný vrah |
| určit, stanovit |
| úkol, pověření (AM) |
| předpoklad, premisa, hypotéza |
| namátkou, naslepo |
| 1. přiložit 2. připoutat, mít oddaný vztah |
| navštívit, účastnit se |
| advokát, právník |
| vlastnost, rys |
| zanícený |
| vyhnout se |
| bázeň, respekt, úcta, úzkost |

| |
|----------------------------|
| záloha, zde: posila |
| obráceně; nazpátek; dozadu |
| důvr, dvorek |
| plandavý |
| vyvážená dieta |

bald eagle *n*
bang *v*
baptismal service *n*
barely *adv*
bark *v*
barnyard *n*
barrel *n*
bartender *n*
base *n*
bashfully *adv*
beast *n*
beau *n*
beauty parlor *n*
beckon *v*
bee *n*
beggar *n*
***behold** *v*
bejabbers *phr*
belch *v*
bemuse *v*
best man *n*
bill *n*
bill *v*
bitch *n*
***bite** *v*
blame *n*
blank *n*
bless *v*
blood-curdling *adj*
bloodshot *adj*
blow job *n*
blueprint *n*
boil *n*
bold *adj*
boot camp *n*

orel bělohavý
praštit; (z)mlátit
křest
sotva, tak tak, stěží
štěkat, vyštěknout
dvůr statku
hlaveň
barman, výčepní
základna
stydlivě, ostýchavě
1. zvíře 2. neřád, mizera
elegán, hejsk
kosmetický salon
pokynout; vábit
včela
žebrák
(s)patřit, uzřít
vyjádření úžasu
krkat, říhat
zmást; omráčit
svědek na svatbě
1. bankovka (AM) 2. účet
(na)účtovat
vulg. čubka, děvka, potvora...
kousat
vina
slepý náboj
požehnat
hrůzostrašný
překrvený, krvý podlitý
vulg. orální sex muži (kuřba)
nákres, plán
nežit, furunkl
1. tučné písmo 2. neohrožený
výcvikový tábor

booze, boozing *n*
bother *v*
boulder *n*
bouncing *adj*
be bound to *phr*
bowl *n*
brag *v*
brain *n*
breeze *n*
brick *n*
bridal suite *n*
bride *n*
brimstone *n*
briskly *adv*
brush past *v*
boobied *adj*
buck *n*
bucket *n*
buddy *n*
bug out *v*
building permit *n*
bull-headed *adj*
burial *n*
burrow *n*
***burst** *v*
bury *v*
***buy out** *v*

C

cabbie *n*
calculus book *n*
call a spade a spade *id*
calm *n*
capture *v*
careen *v*

pití, chlast
obtěžovat, působit starosti
balvan
kypící zdravím
muset
mísa, hlubší nádoba
chvástat se, chlubit se
mozek
větrík, vánek
cihla
svatební apartmá
nevěsta
síra (pekelná)
ostře, energicky
prohnat se, proklouznout *kolem*
vyvinutá, prsatá
dolar (slang)
vědro, kbelík
kamarád, kámoš
vypoulit
stavební povolení
zabedněný, tvrdohlavý, umíněný
pohřeb
nora, doupe
vybuchnout, vyhrknout
pohřbit
vyplatit (z podílu)

taxikář
učebnice diferenciálního počtu
nazývat věci pravým jménem
klid
chytit
kymáčet se